

ຂໍ້ເທັດຈິງ

“ເດັກນ້ອຍສອງລ້ານຄົນແມ່ນກຳລັງໄດ້ຮັບການລົງດູຈາກພໍ່ແມ່ທີ່ເປັນສາວປະເພດສອງ (LGBT).”

- ໂຄງການຄວາມກ້າວໜ້າການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ສະພາຄວາມສະເໝີພາບຂອງຄອບຄົວ ແລະ ສູນຄວາມກ້າວໜ້າຄົນອາເມຣິກັນ (Movement Advancement Project & Family Equality Council & Center for American Progress)

“19% ຂອງບຸກຄົນປຸງເພດຖືກປະຕິເສດຈາກການເຊົ່າ ແລະ 11% ຖືກໄລ່ອອກຈາກທີ່ຢູ່ອາໄສ ເນື່ອງຈາກການກຳນົດທາງເພດຂອງເຂົາເຈົ້າ.”

- ສູນຄວາມສະເໝີພາບຂອງຄົນປຸງເພດແຫ່ງຊາດ (National Center of Transgender Equality)



“48% ຂອງຄູ່ທີ່ເປັນເພດດຽວກັນ ຜູ້ທີ່ເອີ້ນວ່າເປັນການອຳນວຍຄວາມສະດວກການດຳລົງຊີວິດປະສົບກັບການປະຕິບັດທີ່ຈຳເນກຄວາມແຕກຕ່າງເປັນຜົນເສຍແຕກຕ່າງກັນໄປຕັ້ງແຕ່ການປະຕິເສດການໃຫ້ເຊົ່າເຖິງການສະເໜີໂທການບໍລິການໜ້ອຍລົງ.”

- ສູນຄົ້ນຄວ້າການແກ້ຕົວຂອງສາວປະເພດສອງແຫ່ງຊາດ (National Research Center on LGBT Aging)

“1 ສາມ 3 ຄົນຂອງສາວປະເພດສອງ (LGBT) ແມ່ນເປັນຄົນສີຜິວ. ຄົນທີ່ເປັນສາວປະເພດສອງ (LGBT) ທີ່ເປັນຄົນສີຜິວມີທາງເລືອກດ້ານທີ່ຢູ່ອາໄສໜ້ອຍເຊິ່ງອາດຈະຜັກດັນເຂົາເຈົ້າເຂົ້າສູ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຕາມທີ່ຕ້ອງການໜ້ອຍລົງ ຫຼື ມີຄວາມເປັນເພື່ອນບ້ານທີ່ມີລາຄາສູງຂຶ້ນ.”

- ໂຄງການຄວາມກ້າວໜ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ສູນຄວາມຄົບໜ້າຂອງຄົນອາເມຣິກັນ (Center for American Progress & Movement Advancement Project)

“ຄູ່ທີ່ຕ່າງເພດກັນແມ່ນໄດ້ຮັບການເອື້ອອຳນວຍຫຼາຍກວ່າຄູ່ທີ່ເປັນເດາ 15.9 ຢູ່ໃນການທົດລອງ, ແລະ ຫຼາຍກວ່າຄູ່ເລັສບຽນ 15.6.”

- ກະຊວງເຄຫາສະຖານ ແລະ ການພັດທະນາຕົວເມືອງຂອງສະຫະລັດ (U.S. Department of Housing & Urban Development)

ການຕິດຕໍ່



ຖ້າທ່ານຄິດວ່າ ທ່ານຖືກເລືອກປະຕິບັດການດຳເນີນການດ້ານທີ່ຢູ່ອາໄສ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາ:

ພັນທະມິດທີ່ຢູ່ອາໄສຍຸຕິທຳນອດເວັສ (Northwest Fair Housing Alliance)
35 W. Main Ave, Suite 250
Spokane, WA 99201



509-325-2665
1-800-200-FAIR (3247)
ແຟັກ: 1-866-376-6308
www.nwfairhouse.org

NWFHA ສາມາດແນະນຳທາງເລືອກຂອງທ່ານໃຫ້ທ່ານ ແລະ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນທ່ານໄດ້. ການບໍລິການຂອງ NWFHA ແມ່ນບໍ່ເສຍຄ່າ.

ການຕິດຕໍ່ທາງອອນລາຍ

ຄະນະກຳມະການສິດທິມະນຸດລັດວໍຊິງຕັນ (WA State Human Rights Commission)
www.hum.wa.gov

ໜ່ວຍງານໂຄສະນາເລື່ອງສິດທິມະນຸດ (Human Rights Campaign)
www.hrc.org

ຄະນະປະຕິບັດງານກ່ຽວກັບສາວປະເພດສອງແຫ່ງຊາດ (National LGBT Task Force)
www.thetaskforce.org

SAGE (ການບໍລິການ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນໃຫ້ແກ່ຜູ້ອາວຸໂສ LGBT)
www.sageusa.org

ວຽກທີ່ໃຫ້ເປັນພື້ນຖານສຳລັບການເລີຍແຕ່ນີ້ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນບາງສ່ວນໂດຍການໃຫ້ທຶນພາຍໃຕ້ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຖືກຕ້ອງຂອງຄຳຖະແຫຼງ ແລະ ການແປຄວາມໝາຍທັງໝົດທີ່ມີຢູ່ໃນການເລີຍແຕ່ນີ້. 4/16 NWFHA ລຳກັບກະຊວງເຄຫາສະຖານ ແລະ ການພັດທະນາຕົວເມືອງຂອງສະຫະລັດ. NWFHA ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄວາມ



LGBT

ສິດຕິ ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເປັນທຳ



ຂໍ້ແນະນຳດ່ວນສຳລັບການເຊົ່າ ແລະ ການເປັນເຈົ້າຂອງບ້ານ

“...ມີຫຼັກຖານ...ທີ່ວ່າ ເລັສບຽນ, ເກ, ບຸກຄົນທີ່ມີສອງເພດ ແລະ ຜູ້ທີ່ແປງເພດ ແລະ ຄອບຄົວກຳລັງຖືກແຍກອອກຈາກໂອກາດການໃຫ້ທີ່ຢູ່ອາໄສບາງອັນຢູ່ໃນພາກເອກະຊົນຕາມອຳເພີໃຈ.”

~ກະຊວງເຄຫາສະຖານ ແລະ ການພັດທະນາຕົວເມືອງຂອງສະຫະລັດ (The U.S. Department of Housing & Urban Development)

ພັນທະມິດທີ່ຢູ່ອາໄສຍຸຕິທຳນອດເວັສ (NORTHWEST FAIR HOUSING ALLIANCE)

(509) 325-2665
1 (800) 200-FAIR (3247)
www.nwfairhouse.org

ຂໍ້ແນະນຳດ່ວນ: ການເຊົ່າ ສຳລັບບຸກຄົນ LGBT ແລະ ຄອບຄົວ

ເລືອກການເຊົ່າທີ່ທ່ານມັກ ເຊິ່ງຖືກບົງບັບປະມານທາງດ້ານການເງິນຂອງທ່ານ; ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເລືອກອອກຈາກພື້ນທີ່ດ້ວຍຕົວເອງ ເນື່ອງຈາກຄວາມມັກທາງເພດ ຫຼື ການກຳນົດທາງເພດຂອງທ່ານ.

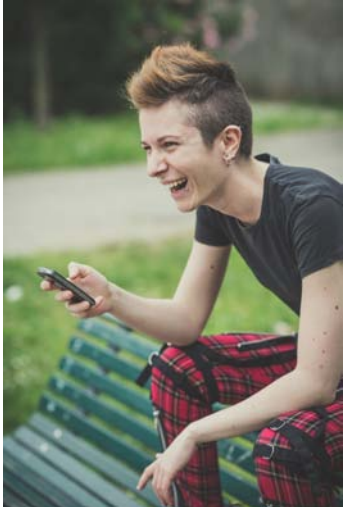
ຢູ່ໃນລັດວໍຊິງຕັນ, ທ່ານມີສິດເປີດເຜີຍການກຳນົດສາວປະເພດສອງ (LGBT) ຂອງທ່ານຕໍ່ສາທາລະນະຊົນໄດ້. ມັນເປັນສິ່ງທີ່ຜິດກົດໝາຍສຳລັບບຸກຄົນທີ່ຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງທ່ານໃນເລື່ອງທີ່ຢູ່ອາໄສ.

ດ້ວຍການກຳນົດທາງເພດ, ທ່ານມີສິດເປີດເຜີຍຊື່ ແລະ/ຫຼື ຄຳແທນນາມທີ່ທ່ານມັກໄດ້ (ນັ້ນຄື ນາງ, ລາວ, ພວກເຂົາ...) *ເອກະສານ:

ສຳລັບເອກະສານທາງກົດໝາຍ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຫ້ການລະບຸທາງກົດໝາຍ.

ເຖິງແນວໃດກໍ່ຕາມ, ທ່ານສາມາດບອກວ່າ ຊື່ ແລະ ຄຳແທນນາມໃດທີ່ທ່ານຢາກຈະໃຫ້ອ້າງເຖິງຢູ່ນອກຄວາມຈຳເປັນທາງດ້ານເອກະສານກົດໝາຍຂອງທ່ານ.

ຖ້າເອກະສານການລະບຸຕົວຂອງທ່ານປ່ຽນແປງ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງສົ່ງເອກະສານກົດໝາຍຫຼ້າສຸດມາໃຫ້.



ຖ້າທ່ານມີບັນຫາການລ່ວງລະເມີດຂອງຜູ້ເຊົ່າກັບຜູ້ເຊົ່າ (ນັ້ນຄື ຖືກເອີ້ນວ່າ ອີພິເຕດ (epithets), ມີຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຊັບສິນ, ອື່ນໆ) ອີງຕາມຄວາມນິຍົມ ຫຼື ການກຳນົດທາງເພດຂອງທ່ານ, ໃຫ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງທ່ານກັບຝ່າຍຈັດການ ຫຼື ເຈົ້າຂອງໃຫ້ເຊົ່າ. ຖ້າການລ່ວງລະເມີດຍັງບໍ່ຢຸດ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເປັນທຳໃນໂທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເປັນທຳ.

ຈິງຮັກສາເອກະສານ ແລະ ສຳເນົາຕ່າງໆກ່ຽວຂ້ອງກັບການດຳເນີນການເຊົ່າຂອງທ່ານໄວ້ຢູ່ຕະຫຼອດ (ນັ້ນຄື ເຈ້ຍໂຄສະນາ, ການໃຫ້ເຊົ່າ, ໃບບິນຮັບເງິນ, ແຈ້ງການ ແລະ ຄຳຮ້ອງຮຽນ).



ການປົກປ້ອງທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງລັດຖະບານທາງສາວປະເພດສອງ (LGBT)

ປະຈຸບັນນີ້, ບໍ່ທັນມີກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານທາງທີ່ທຳການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງທາງດ້ານທີ່ຢູ່ອາໄສອີງຕາມຄວາມມັກທາງເພດ.

ເຖິງແນວໃດກໍ່ຕາມ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເປັນທຳບໍ່ລວມມີການປົກປ້ອງຕໍ່ພື້ນຖານທາງເພດ. ດັ່ງນັ້ນ, ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄປຕາມເພດ, ມີເພດບໍ່ແຈ້ງ, ຫຼື ປ່ຽນເພດອາດຈະຂໍການປົກປ້ອງຈາກການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງດ້ານທີ່ຢູ່ອາໄສພາຍໃຕ້ພື້ນຖານນີ້.

ນອກຈາກນັ້ນ, ກົດລະບຽງການເຊົ່າເຖິງເທົ່າທຽມກັນຂອງສາວປະເພດສອງ (LGBT) ທີ່ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍກະຊວງເຄຫາສະຖານ ແລະ ການພັດທະນາຕົວເມືອງຂອງສະຫະລັດກ່າວໄວ້ວ່າ ບຸກຄົນທີ່ເປັນສາວປະເພດສອງ (LGBT) ບໍ່ສາມາດຖືກປະຕິເສດເລື່ອງທີ່ຢູ່ອາໄສຢູ່ໃນໂຄງການກຽວຂ້ອງກັບທີ່ຢູ່ອາໄສທິດແທນຂອງລັດຖະບານທາງ (ນັ້ນຄື ຂໍ້ທີ (Section) 8, ທີ່ຢູ່ອາໄສສາທາລະນະ, ເງິນມັດຈຳຄຳປະກັນ FHA, ອື່ນໆ)

ການປົກປ້ອງ LGBT ຂອງລັດວໍຊິງຕັນ

ໃນວັນທີ 8 ມິຖຸນາ 2006, ກົດໝາຍຕ້ານການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງຂອງລັດວໍຊິງຕັນ (WLAD) (RCW 49.60) ຫ້າມການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງຢູ່ໃນທີ່ຢູ່ອາໄສບິນພື້ນຖານຄວາມມັກທາງເພດ ແລະ ການກຳນົດທາງເພດ.

ກົດໝາຍນີ້ປົກປ້ອງທ່ານບໍ່ໃຫ້ຖືກປະຕິເສດຈາກການເຊົ່າ ຫຼື ການຂາຍ ຫຼື ການດຳເນີນການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທີ່ຢູ່ອາໄສ. ມັນເປັນການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງສຳລັບທ່ານ ທີ່ຈະຖືກປະຕິບັດແຕກຕ່າງ ເນື່ອງຈາກຄວາມມັກທາງເພດ ຫຼື ການກຳນົດເພດຂອງທ່ານ ເຊັ່ນ: ໄດ້ຮັບຄວາມສະດວກໜ້ອຍລົງ, ຖືກເກັບຄ່າສຳລັບຜົວ/ເມຍ, ຫຼື ຖືກບອກໃຫ້ຢູ່ໃນອາຄານສະເພາະ, ພື້ນທີ່ສະເພາະ ຫຼື ບໍລິເວນໂກຄຽງສະເພາະ, ອື່ນໆ.

ຂໍ້ແນະນຳດ່ວນ: ຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງ ສຳລັບບຸກຄົນ LGBT ແລະ ຄອບຄົວ

ຄົນຫາ ແລະ ຊອກເບິ່ງທະນາຄານ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ກູ້ຢືມຕ່າງໆ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານຄຸ້ນເຄີຍກັບປະເພດຂອງເງິນກູ້ເພື່ອບ້ານທີ່ມີຢູ່ສຳລັບບົງບັບປະມານດ້ານເງິນຂອງທ່ານ. ຢູ່ໃນລັດວໍຊິງຕັນ, ບໍ່ວ່າທ່ານຈະເປັນຄູ່ກັນ ຫຼື ແຕ່ງງານກັນ, ຜູ້ໃຫ້ຢືມຈຳເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານເທົ່າທຽມກັນກັບຄູ່ຕ່າງເພດ ຫຼື ແຕ່ງງານຕ່າງເພດ ໃນເວລາດຳເນີນຄຳຮ້ອງຂໍເງິນກູ້ຂອງທ່ານ.

ປຽບທຽບລາຄານາຍໜ້າອະສັງຫາລິມະຊັບ. ບໍ່ມີນາຍໜ້າອະສັງຫາລິມະຊັບຄົນໜຶ່ງເພາະສິມໃຫ້ກັບອີກຄົນໜຶ່ງ. ມັນຄືກັນກັບຊອກຊື້ເຄື່ອງນຸ່ງ, ບໍ່ແມ່ນວ່າຂະໜາດໜຶ່ງຈະໃສ່ໄດ້ກັບທຸກຄົນ. ຊອກຫາອັນທີ່ເໝາະສົມ.

ເລືອກສະຖານທີ່ບ້ານທີ່ທ່ານມັກ ແລະ ທ່ານສາມາດຈຳຍາຊື້ໄດ້; ຢ່າຮັບການແນະນຳໃຫ້ເລືອກເອົາບ່ອນທີ່ “ທ່ານອາດຈະມີຄວາມສະດວກສະບາຍເພີ່ມຂຶ້ນ” ຫຼື “ບ່ອນທີ່ມີຫຼາຍຄົນຄືກັນກັບທ່ານ.” ທ່ານມີສິດທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃສກໍ່ໄດ້ ທີ່ເງື່ອນໄຂຂອງທ່ານ (ອັນດັບຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື, ອັດຕາສ່ວນໜີ້ກັບລາຍຮັບ, ປະຫວັດການຈ້າງງານ, ອື່ນໆ) ມີເງື່ອນໄຂຄືບຕາມເງື່ອນໄຂທາງດ້ານການເງິນ.

ໃນເລື່ອງການລ່ວງລະເມີດໃນຖານະເປັນເຈົ້າຂອງບ້ານ, ໃຫ້ລາຍງານ ແລະ ຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນເລື່ອງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເປັນທຳກັບທາງ HUD.

ປຽບທຽບລາຄາ ແລະ ຊອກຫາທາງເລືອກທີ່ສຸດສຳລັບປະກັນໄພຂອງຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງບ້ານ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຖ້າທ່ານເປັນຄູ່ກັນ ຫຼື ແຕ່ງງານກັນ ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍດຽວກັນ.

